

**KELLEN
TOOLS**

MULTIVERKTØY 220W

(MODELL K-MG 220 E)

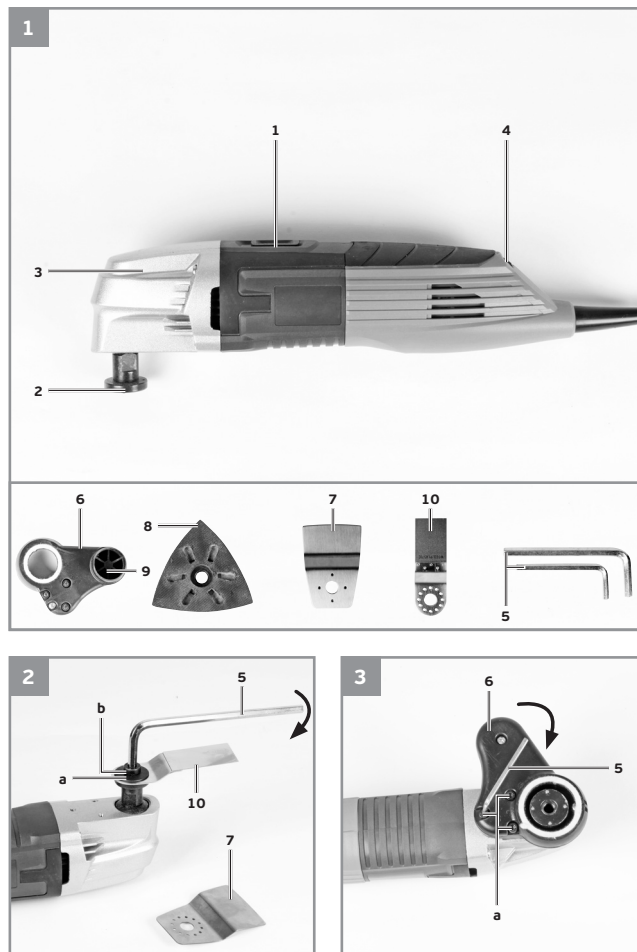


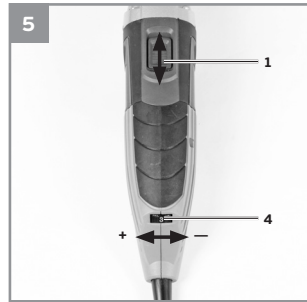
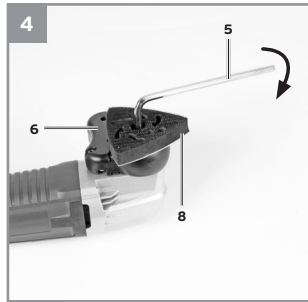
Original-bruksanvisning **CE**

(Art/id nr: 4465052/11014)

MULTIVERKTØY (MODELL K-MG 220 E) - ORIGINAL-BRUKSANVISNING

2







Fare! - Les bruksanvisningen for å redusere faren for personskader



Forsiktig! Bruk hørselsvern. Dersom man utsettes for støy, kan dette føre til redusert hørsel.



Forsiktig! Bruk støvmaske. Når du arbeider med tre og andre materialer, kan det oppstå helseskadelig støv. Det er ikke tillatt å bearbeide asbestholdig materiale med maskinen!



Forsiktig! Bruk vernebriller. Under arbeidet oppstår det gnister, eller det kan bli slynget ut fliser, spon og støv fra maskinen, og dette kan føre til at man blir blind.

Fare!

Når man bruker utstyr, må en del sikkerhetsregler overholdes for å forhindre personskader og materielle skader. Les derfor nøye igjennom denne bruksanvisningen / disse sikkerhetsinstruksene. Ta godt vare på bruksanvisningen, slik at du til enhver tid har informasjonen til rådighet. Dersom du gir utstyret videre til en annen person, må du også sørge for å levere bruksanvisningen / sikkerhetsinstruksene sammen med utstyret. Vi påtar oss intet ansvar for ulykker eller skader som måtte oppstå fordi denne bruksanvisningen og sikkerhetsinstruksene ikke blir fulgt.

1. Sikkerhetsinstruksjoner

Fare!

Les gjennom alle sikkerhetsinstruksene og andre instruksjoner. Dersom du gjør feil og ikke overholder sikkerhetsinstruksjonene og veiledningene, kan dette forårsake elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader. **Oppbevar alle sikkerhetsinstruksjoner og instruksjoner for å kunne slå opp i dem senere.**

Allmenne sikkerhetsinstruksjoner for elektrisk verktøy

Uttrykket "elektroverktøy", som blir brukt i sikkerhetsinstruksjonene, refererer til nettdrevne elektroverktøy (med nettkabel) og til batteridrevne elektroverktøy (uten nettkabel).

1. Sikkerhet på arbeidsplassen

- a) **Hold arbeidsplassen ren og godt belyst.** Uorden eller dårlig belyste arbeidsplasser kan føre til ulykker.
- b) **Du må ikke arbeide med elektroverktøyet i eksplosive omgivelser hvor det befinner seg brennbare væsker, gasser eller støv.** Elektroverktøy lager gnister som kan antenne støvet eller dampene.
- c) **Hold barn og andre personer på avstand når du arbeider med elektroverktøyet.** Dersom oppmerksomheten din blir avledet, kan du miste kontrollen over maskinen.

2. Elektrisk sikkerhet

- a) **Elektroverktøyet forbindelsesplugg må passe inn i stikkkontakten. Det er ikke tillatt å foreta noen form for endringer på pluggen. Ikke bruk adapterpluggen sammen med jordete elektroverktøy.** Uendrede pluggen og passende stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.
- b) **Unngå kroppskontakt med jordete overflater, som for eksempel på rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det er høynet risiko for elektrisk støt når kroppen din er jordet.
- c) **Hold elektroverktøyet borte fra regn eller fuktighet.** Dersom det trenger vann inn i et elektroverktøy, er det høynet risiko for elektrisk støt.
- d) **Ikke bruke kabelen i strid med intensjonen, f.eks. for å bære elektroverktøyet, henge det opp eller for å trekke pluggen ut av stikkkontakten. Hold kabelen på avstand fra varme, olje, skarpe kanter eller maskindeler som er i bevegelse.** En kabel som er skadet eller har vaset seg sammen, innebærer høynet risiko for elektrisk støt.
- e) **Dersom du arbeider utendørs med et elektroverktøy, må du bare bruke skjøteledninger som er egnet for utendørs bruk.** Dersom du bruker en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk, reduseres risikoen for elektrisk støt.
- f) **Dersom det ikke er mulig å unngå å bruke elektroverktøyet i fuktige omgivelser, må du bruke en jordet feilstrømbryter.** Bruken av en jordet feilstrømbryter reduserer risikoen for elektrisk støt.

3. Personers sikkerhet

- a) **Vær oppmerksom, pass på hva du gjør og bruk sunn fornuft når du arbeider med elektroverktøy. Ikke bruk elektroverktøy dersom du er trøtt eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter.** Dersom du er uoppmerksom bare et lite øyeblikk når du arbeider med elektroverktøyet, kan det oppstå alvorlige personskader.
- b) **Bruk personlig verneutstyr, og bruk alltid vernebriller.** Når man bruker personlig verneutstyr, som f.eks. støvmaske, sklisliske vernesko, hjelm eller hørselsvern, alt etter

- hvilken type elektroverktøy og hvilken bruk det dreier seg om, reduseres risikoen for personskader.
- c) Unngå utilsiktet start av maskinen. Forviss deg om at elektroverktøyet er slått av før du kopler det til strømforsyningen og/eller kopler til batteriet, løfter det opp eller bærer det.** Dersom du holder fingeren på bryteren når du bærer elektroverktøyet, eller dersom maskinen er slått på når du kopler den til strømforsyningen, kan dette føre til ulykker.
- d) Fjern verktøy som du har brukt til innstillinger, eller skrunøkler før du slår elektroverktøyet på.** Et verktøy eller en skrunøkkel som befinner seg i en roterende maskindel, kan føre til personskader.
- e) Unngå å innta en unormal kroppsholdning. Sørg for å stå stabilt og hold alltid likevekten.** Når du gjør det, har du bedre kontroll over elektroverktøyet i uventede situasjoner.
- f) Bruk egnede klær. Unngå å bruke løstsittende klær og smykker. Hold hår, klær og hansker på avstand fra bevegelige deler.** Løstsittende klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i og bli dratt med av bevegelige deler.
- g) Dersom det er mulig å montere støvsugerinnretninger og innretninger til oppsamling av støv, må du kontrollere at disse er tilkoplede, og at de brukes korrekt.** Bruk av støvavsug kan redusere risikoene for helseskader på grunn av støv.
- 4. Bruk og behandling av elektroverktøyet**
- a) Overbelast ikke maskinen. Bruk bare et elektroverktøy som er beregnet på det arbeid du skal utføre.** Du arbeider bedre og tryggere med passende elektroverktøy, og når du holder deg innenfor det angitte ytelsesområde.
- b) Ikke bruk elektroverktøy med defekte brytere.** Et elektroverktøy som ikke lenger kan slås på eller av, er farlig og må repareres.
- c) Trekk pluggen ut av stikkontakten og/eller demonter batteriet før du utfører innstillinger på maskinen, skifter ut tilbehørsdeler eller legger fra deg maskinen.** Denne forsiktighetsregelen forhindrer utilsiktet start av elektroverktøyet.
- d) Elektroverktøyet skal oppbevares utilgjengelig for barn når det ikke er i bruk. Ikke la personer som ikke er fortrolige med maskinen, eller som ikke har lest disse sikkerhetsinstruksene, benytte maskinen.** Elektroverktøy er farlige dersom de brukes av uerfarne personer.
- e) Gjør elektroverktøyet til gjenstand for omhyggelig stell. Kontroller at bevegelige deler fungerer forskriftsmessig og ikke har kilt seg fast. Kontroller om deler er brukket eller så skadet at dette virker inn på elektroverktøyets funksjon. Sørg for at skadete deler blir reparert før maskinen tas i bruk igjen.** Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdt elektroverktøy.
- f) Hold verktøy som brukes til skjæring, skarpt og rent.** Skjæreverktøy med skarpe kniver eller egger kiler seg mer sjelden fast og er lettere å føre når det stelles omhyggelig.
- g) Bruk elektroverktøy, tilbehør, innsetningsverktøy osv. i samsvar med disse instruksjonene. Ta i denne forbindelse hensyn til arbeidsforholdene og de arbeider som skal utføres.** Det kan oppstå farlige situasjoner dersom elektroverktøy brukes til andre formål enn det de er beregnet på.
- 5. Service**
- a) La bare kvalifisert fagpersonale reparere elektroverktøyet, og sørg for at det bare brukes original-reservedeler.** Dermed er du sikker på at elektroverktøyets sikkerhet opprettholdes.
- Spesielle sikkerhetsinstrukser**
- Det er kun tillatt å bruke maskinen til tørrsliping.
 - Kabelen skal alltid føres bort fra maskinen bakover.
 - Det er ikke tillatt å bearbeide asbestholdige materialer med maskinen.
 - Trekk alltid ut nettstøpset før du utfører arbeider (rengjøring av maskinen, utskifting av slipepapir o.l.) på maskinen!
 - Hold alltid fast i pluggen når du trekker nettkabelen ut av stikkontakten.
 - For å verne om helsen din må du bruke støvmaske og vernebriller under sliping!

- Arbeidsplassen skal være ren og godt belyst.
- Pass på at arbeidsstykket som du arbeider med er tilstrekkelig sikret mot å skli ut av stilling.
- Hold barn på avstand.
- Av egeninteresse må du alltid holde maskinen ren; kontroller maskinen for skader når du er ferdig med slipingen.
- Kontroller at bryteren er slått av når maskinen blir koplet til.
- Sørg for å stå stabilt, særlig på stiger og stillaser.
- Under bearbeidning av tre eller metall kan det oppstå helseskadelig eller giftig støv. Berøring eller innpusting av disse støvene kan innebære helseisiko for brukeren eller personer som befinner seg i nærheten.
- Hold maskinen fast ved å gripe tak i de isolerte gripeflatene, ettersom slipebåndet kan treffe maskinens egen nettkabel. Dersom det oppstår skader på en spenningsførende ledning, kan dette sette metalledene på maskinen under spenning, og det kan føre til elektrisk støt.
- Dersom du konstaterer skader, kan du definere delene nøyaktig ved hjelp av eksplosjonstegningen og delelisten og bestille dem fra vår kundeservice.
- **OBS! Bruk vernebriller og støvmaske.**

Denne maskinen er ikke beregnet på å brukes av personer (herunder barn) med innskrenkede fysiske, sensoriske eller mentale ferdigheter, eller som mangler erfaring og/eller kunnskaper, med mindre dette skjer under tilsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet, eller de instrueres av denne personen i bruken av maskinen.

Barn bør holdes under tilsyn for å sikre at de ikke leker med maskinen.

Ta godt vare på sikkerhetsinstruksene.

2. Beskrivelse av maskinen og innholdet i leveransen

2.1 Beskrivelse av maskinen (figur 1)

1. PÅ/AV-bryter
2. Verktøyfeste
3. Maskinhode
4. Turtallsregulator
5. Umbrakonøkkel for verktøyskift
6. Innretning for støvavsug
7. Skrape
8. Trekantet slipeplate
9. Tilkopling for støvavsug
10. HSS-sagblad

2.2 Inkludert i leveransen

- Åpne emballasjen og ta maskinen forsiktig ut av emballasjen.
- Fjern forpakkingsmaterialet og forpakkings- og transportsikringene (hvis for hånden).
- Kontroller at leveringingen er komplett.
- Kontroller maskinen og tilbehørsdelene med henblikk på transportskader.
- Oppbevar om mulig emballasjen til garanti-tiden er utløpt.

Fare!

Maskinen og forpakkingsmaterialet er ikke leketøy for barn! Barn må ikke leke med plastposene, foliene og smådelene! Det er fare for at de svelger dem og fare for kvelling!

- Multiverktøy
- Trekantet slipeplate
- Skrape
- 2x Umbrakonøkkel
- Slipepapir
- HSS-sagblad
- Innretning for støvavsug
- Bruksanvisning
- Sikkerhetsinstrukser

3. Forskriftsmessig bruk

Maskinen er beregnet på sliping av tre, jern, kunststoff og liknende materialer med bruk av passende slipepapir. Dessuten er maskinen beregnet brukt til å sage tre, kunststoffer og liknende materialer, samt til å skrape bort fastlimte vegg-til-vegg-tepper, rester av sparkelmasse, gammel lakk og liknende brukstilfeller.

Maskinen skal kun brukes til arbeider den er beregnet på. All annen bruk som går ut over dette blir regnet for å være ikke-forskriftsmessig. Produsenten påtar seg intet ansvar for noen form for materielle skader eller personskader som måtte resultere av slik bruk. For slike skader er ene og alene brukeren/den som betjener anlegget ansvarlig.

Vær oppmerksom på at vårt utstyr ikke er konstruert for bruk innen næringsliv, håndverk eller industriell bruk. Slik bruk er ikke forskriftsmessig. Vi gir ingen garanti dersom maskinen brukes i næringslivet, håndverks- eller industribedrifter, eller blir brukt til arbeider som kan likestilles med en slik bruk.

4. Tekniske data

Nettspenning:230 V – 50 Hz
 Opptatt effekt: 220 W
 Ubelastet turtall:15000-22000 o/min
 Slifeplate:90 x 90 x 90 mm
 Oscillasjonsvinkel:3°
 Sikkerhetsklasse:II/III
 Vekt:1,4 kg

Fare!

Støy og vibrasjoner

Støy- og vibrasjonsverdiene ble målt i samsvar med EN 60745.

Lydtrykknivå L_{pA} 85 dB (A)
 Usikkerhet K_{pA} 3 dB
 Lydeffektnivå L_{WA} 96 dB (A)
 Usikkerhet K_{WA} 3 dB

Bruk hørselsvern.

Dersom man utsettes for støy, kan dette føre til redusert hørsel.

Samlede verdier for vibrasjon (vektorsum for tre retninger) målt i samsvar med EN 60745.

Håndtak

Emisjonsverdi for vibrasjoner $a_h = 6,77 \text{ m/s}^2$
 Usikkerhet $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Den angitte emisjonsverdien for vibrasjoner er målt i samsvar med en standardisert kontrollprosedyre og kan endre seg, avhengig av hvordan og til hva elektroverktøyet brukes, og i unntakstilfeller kan emisjonen ligge over angitt verdi.

Den angitte emisjonsverdien for vibrasjoner kan brukes for å sammenligne et elektroverktøy med et annet.

Den angitte emisjonsverdien for vibrasjoner kan også brukes til en innledende vurdering av belastningen.

Begrens støyutviklingen og vibrasjonene til et minimum!

- Bruk bare forskriftsmessige maskiner uten skader.
- Vedlikehold og rengjør maskinen med jevne mellomrom.
- Tilpass din arbeidsmåte maskinen.
- Overbelast ikke maskinen.
- Sørg ved behov for å få maskinen undersøkt.
- Slå av maskinen når den ikke er i bruk.
- Bruk hansker.

Forsiktig!

Resterende risikoer

Selv om du bruker dette elektroverktøyet forskriftsmessig, vil det alltid finnes noen resterende risikoer. Følgende risikoer kan oppstå i forbindelse med konstruksjonen til og utførelsen av dette elektroverktøyet:

1. Lungeskader dersom man ikke bruker en egnet støvmaske.
2. Hørselsskader dersom man ikke bruker egnet hørselsvern.
3. Helsekader som kan resultere av vibrasjonene som hånd/arm belastes med, dersom maskinen brukes over et lengre tidsrom, el-

ler dersom den ikke brukes og vedlikeholdes forskriftsmessig.

5. Før igangsetting

Før du tilkople maskinen, må du kontrollere at opplysningene på merkeplaten stemmer overens med tilsvarende opplysninger for nettet.

Advarsel!

Trekk alltid ut nettpluggen før du utfører innstillinger på maskinen.

5.1 Montere innsetningsverktøy (figur 1/2)

- For å gjennomføre en forsvarlig og trygg montering av innsetningsverktøy bør du sette multifunksjonsverktøyet ned slik at PÅ/AV-bryteren (1) vender ned og verktøyfestet (2) vender opp.
- Sett innsetningsverktøyet slik på verktøyfestet (2) at stiftene til verktøyfestet (2) passer inn i utsparingene i innsetningsverktøyet.
- Fest innsetningsverktøyet med den skruen (b) som fulgte med i leveransen, og trekk skruen forsvarlig til med Umbrakonøkkel (5).
- Pass på at skiven (a) brukes som underlagsskive for skruen (b) (se figur 2). I denne forbindelse skal det riflede partiet av skiven legges på innsetningsverktøyet.

Kontroller at innsetningsverktøyet sitter forsvarlig fast!

5.2 Trekantet slipeplate

Med den trekantede slipeplaten kan maskinen brukes som trekantsliper.

5.2.1 Slipepapirfeste

Takket være borrelås er det helt uproblematisk å skifte papir. Pass på at avsugshullene på slipepapir og slipeplaten stemmer overens.

5.3 Montering av støvavsug (figur 3/4)

Støvavsug forhindrer større grad av tilsmussing, høy støvbelastning i luften som pustes, og det letter avfallsbehandlingen av støvet.

- Plasser maskinen i en sikker posisjon i samsvar med beskrivelsen i 5.1.
- Sett innretningen for støvavsug (6) inn på verktøyfestet (2) som vist på figur 3.
- Fest innretningen for støvavsug (6) med skruene (a).
- Sett den trekantede slipeplaten (8) på innretningen for støvavsug (6) og verktøyfestet (2) slik at stiftene i verktøyfestet (2) passer inn i utsparingene i den trekantede slipeplate (8), og fest verktøyfestet som vist på figur 4.
- Kople et avsugingsanlegg eller en støvsuger til maskinen. På den måten oppnår du en optimalt avsugning av støv og spon fra arbeidsstykket.

For delene: Du skåner både maskinen og din egen helse. Arbeidsområdet ditt holdes rent og trygt.

6. Betjening

6.1 Slå maskinen PÅ/AV (figur 5)

Når maskinen skal slås på, må bryteren (1) skyves framover.

6.2 Arbeidsinstruksjoner

- Slå på maskinen.
- Arbeid bort fra kroppen din.
- Plasser aldri hendene rett foran arbeidsområdet.
- Bruk bare innsetningsverktøy som er i forskriftsmessig stand og uten skader.

Verktøy som kan brukes:

Sage: Saging av tre og kunststoff.

Arbeidsinstruksjoner: Vær oppmerksom på uvedkommende gjenstander i materialet under sagingen, og fjern disse om nødvendig. Dykksaging skal bare brukes som arbeidsmetode når man arbeider med myke materialer som tre eller gipsplater.

Sliping: Sliping av flater ved kanter, i hjørner eller i andre vanskelig tilgjengelige områder. Til sliping av tre, maling, lakk osv., alt etter slipeark.

Arbeidsinstruksjoner:
Maskinen er spesielt effektiv under sliping av vanskelig tilgjengelige hjørner og kanter. Når man skal slippe profiler og hulprofiler, kan man også arbeide bare med spissen eller en kant av slipeplaten. Det finnes ulike tilgjengelige slipepapirtyper som passer for de ulike materialer som skal bearbeides og for ønsket sliping av overflaten. Slipeeffekten fastsettes i hovedsak gjennom valget av slipepapir og gjennom det doserte presset som utøves på slipedisken.

Skraping: Skrape bort gamle lakkeringer eller lim.

Arbeidsinstruksjoner:
Før innsettingsverktøyet inntil stedet som skal skrapes. Start med flat vinkel og lite press på maskinen. Ved for høyt press kan underlaget (f.eks. tre, murpuss) bli skadet.

6.3 Turtallsregulator (figur 5)

Ved å dreie på turtallsregulatoren (4) kan du forvelge turtallet.

Pluss-retning: høyere turtall
Minus-retning: lavere turtall

7. Utskiftning av nettkabelen

Fare!

Hvis nettkabelen til denne maskinen blir skadet, må den skiftes ut av produsenten, av produsentens kundeservice eller tilsvarende kvalifisert person, slik at risikoen unngås.

8. Rengjøring, vedlikehold og bestilling av reservedeler

Fare!

Trekk alltid ut nettpluggen når det skal utføres rengjøringsarbeider.

8.1 Rengjøring

- Hold sikkerhetsinnretningene, ventilasjonsåpningene og motorhuset så fri for støv og smuss som mulig. Gni maskinen ren med en ren klut, eller blås den ren med trykkluft med lavt trykk.
- Vi anbefaler å rengjøre maskinen omgående etter bruk.
- Rengjør maskinen med jevne mellomrom med en fuktig klut og litt smøresåpe. Ikke bruk rengjørings- eller løsningsmidler. Disse kan angripe delene av kunststoff på maskinen. Pass på at det ikke kan komme vann inn i maskinen. Dersom det trenger vann inn i et elektroverktøy, er det høynet risiko for elektrisk støt.

8.2 Kullbørster

Dersom gnistdannelsen er for stor, må du be en autorisert elektriker kontrollere kullbørstene.

Fare! Kullbørstene skal bare skiftes ut av en autorisert elektriker.

8.3 Vedlikehold

Det befinner seg ingen deler som kan vedlikeholdes inne i maskinen.

8.4 Bestilling av reservedeler:

Når man bestiller reservedeler, bør følgende opplysninger angis:

- Maskintype
- Maskinens artikkelnummer
- Maskinens identifikasjonsnummer
- Reservedelsnummeret til den nødvendige reservedelen

Du finner aktuelle priser og informasjon under www.isc-gmbh.info

9. Avfallsbehandling og gjenvinning

Utstyret er pakket inn i emballasje for å forhindre transportskader. Denne emballasjen er et råstoff og kan dermed brukes om igjen, eller den kan føres tilbake til råstoffkretsløpet. Maskinen og tilbehøret består av ulike materialer, f.eks. metall og kunststoffer. Defekte maskiner skal ikke kastes i husholdningsavfallet. Maskinen bør leveres inn til et egnet depot for forskriftsmessig avfallsbehandling. Spør hos kommuneadministrasjonen, dersom du ikke vet hvor et slikt deponi finnes.

10. Lagring

Lagre maskinen og tilbehøret på et mørkt, tørt og frostfritt sted som ikke er tilgjengelig for barn. Den optimale lagertemperaturen ligger mellom 5 og 30 °C. Oppbevar elektroverktøyet i originalemballasjen.

11. Garantibestemmelser

Denne maskinen omfattes av en garanti mot produkt og materialfeil. Hvis det oppstår funksjons- eller produktfeil, må du henvende deg til forhandleren. Maskinen repareres da kostnadsfritt eller byttes ut under forutsetning av følgende:

- Innkjøpsdato kan dokumenteres med kvittering eller garantibevis.
- Maskinen er brukt i hjemmet og ikke til profesjonelle formål eller utleie.
- Maskinen har ikke vært brukt uaktsomt eller til andre formål enn det den er beregnet til.
- Du har ikke reparert maskinen selv.

MULTIVERKTØY (MODELL K-MG 220 E) - ORIGINAL-BRUKSANVISNING

12



Kun for EU-land

Ikke kast elektroverktøy i husholdningsavfallet!

I henhold til EU-direktiv 2012/19/EF om utbrukt elektro- og elektronisk utstyr og gjennomføring i nasjonal lovgivning må utbrukt elektroverktøy samles inn separat og tilføres miljøvennlig gjenvinning.

Recycling-alternativ til oppfordring om returnering:

Eieren av elektroutstyret er alternativt forpliktet til å være med og sørge for at utstyret blir tilført en forskriftsmessig gjenvinning i stedet for returnering, når vedkommende vil kvitte seg med det. Det gamle utstyret kan i denne forbindelse også leveres til et returdeponi, som gjennomfører en destruksjon i samsvar med gjeldende nasjonale lover om resirkulering og avfall. De tilbehørsdeler og hjelpemidler uten elektobestanddel som fulgte med utstyret, berøres ikke av dette.

Gjentrykk eller annen mangfoldiggjøring av dokumentasjon og ledsagende papirer til produktene, også i utdrag, er bare tillatt når ISC GmbH har gitt sitt uttrykkelige samtykke til dette.

Med forbehold om tekniske endringer

Garantidokument

Kjære kunde!

Våre produkter er underlagt streng kvalitetskontroll. Dersom denne maskinen en gang likevel ikke skulle fungere forskriftsmessig, beklager vi dette sterkt og ber deg henvende deg til vår kundeservice, under den adresse som er angitt på dette garantikortet, eller til forhandleren hvor du kjøpte maskinen. Følgende vilkår gjelder for å gjøre gjeldende garantikrav:


1. Disse garantivilkårene regulerer tilleggs-garantiytelser. Dine lovfestede krav på garantiytelser berøres ikke av denne garantien. Vår garantiytelse er gratis for deg.
2. Garantiytelsen dekker kun mangler på maskinen som påviselig skyldes material- eller produksjonsfeil. Det er opp til oss å velge om vi vil utbedre slike mangler på maskinen eller erstatte maskinen.
Vær oppmerksom på at vårt utstyr ikke er konstruert for bruk innen næringsliv, håndverk eller yrkesmessig bruk. Slik bruk er ikke forskriftsmessig. En garantiavtale er dermed ikke inngått, dersom maskinen i løpet av garantitiden brukes innen næringsliv, håndverk eller industri, eller dersom den utsettes for tilsvarende belastninger.
3. Vår garanti dekker ikke:
 - Skader som skyldes at monteringsveiledningen ikke er blitt fulgt, eller som skyldes ikke-forskriftsmessig installasjon, som skyldes at bruksanvisningen ikke er blitt fulgt (f.eks. ved at maskinen koples til feil nettspenning eller strømtype), eller som skyldes at vedlikeholds- eller sikkerhetsforskriftene ikke er blitt fulgt, at maskinen er utsatt for unormale miljøbetingelser, eller som har oppstått på grunn av manglende stell og vedlikehold.
 - Skader på maskinen som skyldes feil eller ikke-forskriftsmessig bruk (for eksempel overbelastning av maskinen eller bruk av ikke tillatte redskaper og tilbehør), inntrenging av uvedkommende gjenstander i maskinen (for eksempel sand, steiner eller støv, transportskader), bruk av makt eller ekstern påvirkning (for eksempel skader som skyldes at maskinen har falt ned).
 - Skader på maskinen eller deler av maskinen som kan tilbakeføres på vanlig slitasje under bruk eller annen naturlig slitasje.
4. Garantitiden gjelder i 24 måneder og begynner å løpe fra og med kjøpsdatoen for maskinen. Garantikrav skal gjøres gjeldende før utløpet av garantitiden og innen to uker etter at du har oppdaget defekten. Det er ikke mulig å gjøre gjeldende garantikrav etter at garantitiden er utløpt. Reparasjon eller utskifting av maskinen fører verken til en forlengelse av garantitiden eller til at en ny garantitid begynner å gjelde for maskinen eller eventuelle monterte reservedeler på grunn av denne garantiytelsen. Dette gjelder også ved anvendelse av service på stedet.
5. Vennligst registrer den defekte maskinen som du vil gjøre gjeldende garantikrav for på internettsiden: www.isc-gmbh.info. Dersom defekten på maskinen dekkes av vår garantiytelse, vil du omgående få i retur en reparert eller en ny maskin.

Når det gjelder slitedeler, forbruksdeler og manglende deler, henviser vi til de begrensningene som gjelder for garantien i henhold til serviceinformasjonen i denne bruksanvisningen.

MULTIVERKTØY (MODELL K-MG 220 E) - ORIGINAL-BRUKSANVISNING

14

Forbrukerkontakt:
Coop Norge Handel
Kundesenteret Faghandel
Tlf: 22897610,
e-post: langhus-kundesenteret@coop.no
Produsert i Kina for Coop Norge AS

ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar 



Konformitätserklärung

D erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
GB explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
F déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
I dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
NL verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
E declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
P declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo
DK atterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
S förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
FIN vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
EE tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
CZ vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
SLO potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
SK vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
H a cíkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jeleníti ki
PL deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
BG декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
LV paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
LT apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
RO declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
GR δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
HR potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
BIH potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
RS potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikl
RUS следующие удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
UKR проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
MK ја изјавува следната сообразност согласно ЕУ директивата и нормите за артикли
TR Ürün ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
N erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
IS Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

MULTIVERKTØY K-MG 220 E (Kellen)

87/404/EC_2009/105/EC 2006/42/EC
 2005/32/EC_2009/125/EC Annex IV
 2006/95/EC Notified Body:
 2006/28/EC Reg. No.:
 2004/108/EC 2000/14/EC_2005/88/EC
 2004/22/EC Annex V
 1999/5/EC Annex VI
 97/23/EC Noise: measured L_{wA} = dB (A); guaranteed L_{wA} = dB (A)
 90/396/EC_2009/142/EC P = KW; L/D = cm
 89/686/EC_96/58/EC 2004/26/EC
 2011/65/EC Emission No.:

**Standard references: EN 60745-1; EN 60745-2-4;
EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3**

Landau/Isar, den 30.06.2014  Weichselgartner/Général-Manager  Yang/Product-Management

First CE: 14 **Archive-File/Record:** NAPR010248
Art.-No.: 44.650.52 L-No.: 11014 **Documents registrar:** Daniel Protschka
Subject to change without notice Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



2014-maned (01)

